

**INFORME DE FISCALITZACIÓ DE LES DESPESES
DERIVADES DELS CONTRACTES SUBSCRITS ENTRE
EL GOVERN I L'EMPRESA EMPUB, PELS TREBALLS
DE REDACCIÓ DEL PROJECTE CONSTRUCTIU,
CONSTRUCCIÓ I EXPLOTACIÓ TEMPORAL DEL NOU
CENTRE DE TRANSFERÈNCIA DE RESIDUS
D'ANDORRA, I ENTRE EL GOVERN I L'EMPRESA
PIRINENCA DE SERVEIS, PER L'EXPLOTACIÓ
TEMPORAL DEL CENTRE DE TRANSFERÈNCIA DE
RESIDUS D'ANDORRA, DURANT ELS ANYS 2002 I
2003.**

Índex

1 Abast del treball.....	3
2 Antecedents de la fiscalització efectuada.....	4
2.1 Concurs públic per la contractació dels treballs de redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou Centre de Transferencia de Residus d'Andorra.....	4
2.2 Concurs internacional per la contractació dels treballs de l'explotació del Centre de Transferencia de Residus d'Andorra.....	7
3 Costos suportats, fins el 31 de desembre de 2003, pels contractes subscrits amb Empub i Pirinenca de Serveis, per a la redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou Centre de Transferencia de Residus d'Andorra	9
4 Observacions i conclusions	10
5 Annex	13
6 Al·legacions	24
7 Observacions complementàries	36

1 Abast del treball

El Consell General en la sessió del dia 27 de maig del 2004, en exercici de les competències que li atribueix l'article 138 del Reglament del Consell, va adoptar l'acord d'encomanar al Tribunal de Comptes que, elabori i presenti al Consell un informe de fiscalització de les despeses derivades dels contractes subscrits entre el Govern i l'empresa EMPUB, pels treballs de redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou Centre de Transferència de Residus d'Andorra, i entre el Govern i l'empresa Pirinenca de Serveis, per l'explotació temporal del Centre de Transferència de Residus d'Andorra, durant els anys 2002 i 2003.

Amb la finalitat de determinar i acotar l'abast de l'encàrrec, el Tribunal de Comptes ha tingut en compte el principi de meritament, entenent que la petició del Consell General es refereix a la totalitat de les despeses imputables comptablement als exercicis 2002 i 2003, hagin estat recollides en les liquidacions pressupostàries d'aquests exercicis o en liquidacions posteriors.

2 Antecedents de la fiscalització efectuada

2.1 Concurs públic per la contractació dels treballs de redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou Centre de Transferència de Residus d'Andorra.

L'11 de setembre de 2002, el Govern va licitar la contractació de la redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou Centre de Transferència de Residus. El procediment utilitzat va ser el d'urgència amb l'objectiu de disposar d'aquest Centre abans de finalitzar l'any 2002.

A la licitació convocada, es va presentar una única empresa, EMPUB amb una oferta a la proposta base i l'opció de dues variants les quals permetrien al Govern el tancament immediat del forn incinerador de residus. La primera de les variants proposades consistia en permetre l'inici de la transferència de residus a partir de les instal·lacions preexistents en el forn, per la qual cosa el contractista s'obligava a aportar la màquina adequada per a la càrrega de residus i el corresponent operari. La segona variant consistia en la instal·lació provisional, lloguer i l'operació d'una màquina de fabricació de bales de residus sòlids urbans, per a, en el seu cas, ser emmagatzemades.

El 2 d'octubre de 2002, el Govern va adjudicar els treballs a l'empresa EMPUB, optant per la segona de les variants anteriorment descrites. L'import de l'adjudicació fou de 3.168.208,90 € dels que 66.759,25 € eren en concepte de redacció del projecte, 1.334.350,65 € per a la construcció de l'obra, 1.288.239 € per l'explotació temporal de la planta i 478.860 € per la instal·lació, lloguer i operació de la màquina de fabricació de bales de residus sòlids urbans. El contracte relatiu a l'adjudicació fou subscrit en data 22 d'octubre de 2002.

Les autoritzacions i els compromisos de despesa derivats d'aquest contracte no van ser comptabilitzats fins el 19 de desembre de 2002.

La durada del contracte es va preveure per set mesos en els quals s'havien de desenvolupar, de forma successiva, les tres activitats bàsiques indicades, sent el primer mes per a la redacció del projecte constructiu del Centre de Transferència de Residus, el tres mesos següents per a la construcció del centre i els tres darrers per a la seva explotació.

En la mateixa sessió del 2 d'octubre de 2002, per fer front al finançament del contracte indicat, el Govern acordà avenços de fons per import d'1.401.109,90 €, i d'1.767.099 € per dotar de crèdit pressupostari les partides on imputar els treballs anteriors.

Els treballs relatius a la redacció del projecte i construcció del Centre de Transferència es van iniciar el 7 d'octubre de 2002, finalitzant, segons es desprèn de la informació facilitada, en el transcurs del mes de febrer de 2003, si bé l'acta de recepció provisional de la mateixa no es formalitza fins el 30 d'abril de 2003.

El plec de clàusules administratives reguladores d'aquesta contractació preveien la necessitat d'un tràmit d'aprovació del projecte constructiu, per part del Ministeri d'Ordenament Territorial i pel Ministeri d'Agricultura i Medi Ambient, previ a l'inici de les obres. No tenim constància de que aquesta aprovació s'hagi produït.

Les instal·lacions esmentades van començar a ser utilitzades el 16 de juny de 2003, més de tres mesos després de la data prevista inicialment i de la data d'acabament de les obres.

El 21 d'octubre de 2002, el Cap de Govern va decretar el cessament de qualsevol activitat de combustió en el forn incinerador de la Comella.

Segons es desprèn dels fets observats i de la documentació analitzada, l'ordre de tancament anterior va comportar que s'iniciés l'exportació de residus el dia 24 d'octubre de 2002, avançant quatre mesos l'inici de la prestació dels serveis contractats. La transferència de residus es va fer provisionalment en les instal·lacions del forn clausurat, fins que es va posar en funcionament el Centre de Transferència de Residus.

Deficiències de funcionament de la màquina de càrrega dels residus van provocar que el Govern, el 28 d'octubre de 2002, facultés i delegués als Ministres d'Ordenament Territorial i d'Agricultura i Medi Ambient per que es resolguessin els problemes de càrrega de camions. Es desprèn de la informació facilitada, que el problema fou resolt arrendant al contractista una màquina de càrrega i descàrrega, sense que ens consti l'existència d'un acord formalitzat.

Aquesta màquina (del tipus retro-excavadora) va substituir la que preveia el contracte subscrit pel cas de deficiències de funcionament de la màquina existent en les antigues instal·lacions (es preveia substituir una màquina del tipus "pop fix" per una del tipus "pop mòvil"). No obstant, va ser utilitzada per una finalitat diferent a la prevista en el contracte (es preveia la utilització dels "pops" per la càrrega de bales de residus quan en realitat es va fer càrrega directa de camions i compactació) i per una durada superior a la prevista (només es preveia la utilització d'aquesta màquina durant el període de funcionament provisional previ a la posada en funcionament de la planta de transferència, però aquest període es va allargar més enllà del temps d'explotació efectuat per EMPUB). Un cop la planta en funcionament, la càrrega de camions s'havia de fer mitjançant una màquina facilitada pel Govern (del tipus "pala carregadora", que posteriorment seria substituïda per avaria amb la compra d'una màquina nova) però aquest procediment es va revelar ineficaç, ja que no permetia compactar els residus, i va comportar l'haver d'utilitzar la retro-excavadora esmentada amb anterioritat, una utilització que es va preveure i incloure en les condicions del contracte que es comenta en l'apartat 2.2.

En l'apartat de conclusions es descriuen les incidències i observacions que es desprenen de la anàlisi d'aquesta prestació.

El 20 de novembre de 2002 el Govern va aprovar un projecte de Llei de crèdit extraordinari per ratificar els avenços de fons que es van autoritzar per fer front a les despeses derivades dels treballs de redacció del projecte constructiu,

construcció i explotació temporal del nou centre de transferència. La Llei fou aprovada pel Consell General en data 24 d'abril de 2003.

El contracte amb l'empresa EMPUB fou objecte de sis modificacions. La primera, acordada pel Govern el dia 18 de desembre de 2002, va venir motivada per la necessitat d'introduir el procediment de classificació dels residus com a requeriment imposat per l'Estat espanyol, segons informació que figura en l'expedient facilitat, comportant un increment de 30 € per tona de residus sòlids urbans exportats, més el 7% en concepte de l'impost sobre valor afegit exigint en l'Estat espanyol. La modificació comportava un increment del preu del contracte de 453.600 €, si bé, segons el mateix expedient, no requeria d'un compromís de despesa suplementari donat que els mesuraments reals eren inferiors als estimats a aquella data.

La modificació es va aplicar a les exportacions efectuades des de l'inici.

En la segona de les modificacions de contracte, acordada pel Govern en data 31 de desembre de 2002 a demanda de l'empresa, es va exonerar de la retenció del 5% en concepte de garantia del contracte als pagaments derivats de l'exportació dels residus, pel que es va aplicar únicament a les certificacions de la redacció del projecte i construcció del Centre de Transferència.

La tercera modificació va correspondre al subministrament i instal·lació d'una bàscula de pesada de camions al Centre de Transferència de Residus, per un import de 39.670 € (liquidat per 37.909,38 €), amb càrrec al compte "Maquinària, instal·lacions i equipaments", projecte 2003-0007 Centre Tractament de Residus, del Ministeri d'Ordenament Territorial. L'acord del Govern aprovant la referida ampliació es va adoptar el 6 de març de 2003, si bé de la documentació analitzada se'n desprèn que la bàscula va ser certificada en data 28 de febrer d'aquell any.

El contracte, pel que fa als serveis relacionats amb l'exportació de residus, va ser prorrogat en tres ocasions.

La primera, per acord de Govern de data 22 de gener de 2003, per un període de tres mesos, i la segona, de data 9 d'abril de 2003, per un període suplementari d'un mes. La tercera modificació, acordada el 28 de maig de 2003 va prorrogar únicament els serveis referits a la recollida i exportació dels residus sanitaris per un període de dos mesos.

La primera de les modificacions no va comportar un increment de l'autorització de la despesa en entendre's suficients els crèdits pressupostaris disponibles a la partida pressupostària corresponent, segons consta en els informes tècnics analitzats.

L'explotació de la màquina de fabricació de bales de residus sòlids urbans, que constituïa la variant de l'oferta del contractista que va ser triada per l'Òrgan de contractació, va ser certificada d'una sola vegada el mes de maig de 2003 (certificació núm. 8), després que les certificacions parcials anteriors fossin refusades per l'Administració sense que se'n coneguin les causes. L'import de la certificació era de 517.371,75 €, corresponents a 105 dies de lloguer (quan la durada prevista en el contracte inicial era de tres mesos), un abonament de 63.000 € i 33.846,75 €, en concepte d'impost sobre el valor afegit. Pel que fa a

les deduccions efectuades, per la no utilització d'aquesta màquina, en les certificacions núm. 4, 5, 6 i 7, si bé en la documentació a la qual ha tingut accés el Tribunal hi ha constància dels càlculs efectuats i estan degudament validats pel departament responsable, aquestes deduccions s'han incorporat a les certificacions en forma d'un apunt fet a mà, sense datar ni identificar la persona autora de l'anotació.

Es desprèn de l'expedient analitzat que l'abonament correspon a pactes assolits amb el contractista, justificat per no haver fet ús de la referida màquina. Pel que fa a l'impost sobre el valor afegit d'aquest lloguer, el Govern va sol·licitar al contractista la devolució de l'impost pagat, en no correspondre la seva repercussió, donat que el servei contractat es prestava fora de l'àmbit territorial d'aplicació d'aquest tribut. La devolució de l'import s'ha produït en data 8 de juny de 2004.

Concloua l'execució del contracte i rebudes les certificacions, es va posar de manifest una insuficiència de consignació pressupostària per atendre les quanties pendents, per un import de 497.924,76 €, la qual cosa va motivar la necessitat de dur a terme un avenç de fons i una nova autorització de despesa pel referit import, fet que es va produir per acord de Govern del 19 de novembre de 2003. Aquest expedient fou tramitat conjuntament amb modificacions pressupostàries necessàries pel finançament del contracte amb Pirinenca de Serveis, que es ressenya en l'apartat següent d'aquest informe.

Adicionalment a les despeses anteriors, durant la vigència d'aquest contracte, el Govern va haver d'adquirir una pala carregadora, per import de 86.354,76 €, adquirida per acord de 31 de desembre de 2002 i pel procediment d'emergència, per, segons ens manifesten, *haver deixat de funcionar la que, per contracte, es posava a disposició del contractista*. L'adquisició es va fer a Inter Transmissió i Servei, amb càrrec al compte "Maquinària, instal·lacions i equipaments", projecte 1996-0018 Maquinària conservació carreteres, del Ministeri d'Ordenament Territorial.

2.2 Concurs internacional per a la contractació de l'explotació del Centre de Transferència de Residus d'Andorra.

El 6 de març de 2003, per acord del Govern, es convoca un concurs internacional per a l'explotació temporal del Centre de Transferència de Residus d'Andorra. Simultàniament, fou autoritzada una despesa per import de 3 milions d'euros per fer front al finançament d'aquest contracte.

El període d'explotació previst era d'un any, prorrogable tàcitament fins a cobrir tota la durada de l'obra de construcció del nou Centre de Tractament de Residus, estimat en uns 29 mesos. Amb tot, el Govern es reserva la facultat de reduir o ampliar discrecionalment aquest termini.

A la licitació convocada, es va presentar una única empresa, Pirinenca de Serveis, presentant una proposta a l'oferta base i una variant que, incorporant una màquina per a la càrrega, permetia ofertar uns costos inferiors. Aquesta segona opció fou l'escollida.

El 14 de maig de 2003 el Govern acordà l'adjudicació del contracte a l'empresa Pirinenca de Serveis, el qual es va formalitzar el 23 de maig de 2003.

Fent ús del previst en el plec de clàusules administratives, el contracte es va formalitzar per una durada que anava fins el 24 d'octubre de 2003, amb una estimació de 1.878.101 €, podent ser prorrogat total o parcialment. Segons es desprèn de l'expedient analitzat, el període d'explotació es fa coincidir amb l'autorització de trasllat de residus sòlids urbans de l'Estat espanyol, condicionant la pròrroga del contracte a la renovació de l'autorització esmentada, la qual cosa es produeix per acord del Govern de 19 de novembre de 2003, per un període suplementari d'un any. El contracte inicial subscrit amb Pirinenca de Serveis, que vencia el 24 d'octubre de 2003, fou prorrogat per acord de Govern de data 19 de novembre del mateix any fins al 24 d'octubre de 2004.

Per finançar les despeses derivades de la pròrroga de contracte anterior, fins a 31 de desembre de 2003, fou acordat en igual data, un avenç de fons per import de 1.078.818 € i la corresponent autorització de despesa. L'expedient va ser tramitat conjuntament amb un avenç de fons necessari pel finançament de les darreres certificacions del contracte subscrit amb EMPUB i va comportar que en data 17 de desembre de 2003 el Govern aprovés un Projecte de Llei de suplement de crèdit que va esdevenir Llei per acord del Consell General de data 14 d'abril de 2004.

3 Costos suportats, fins el 31 de desembre de 2003, pels contractes subscrits amb Empub i Pirinenca de Serveis per a la redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del Centre de Transferència de Residus d'Andorra.

Atenent a la informació analitzada, els costos que s'han suportat en l'execució dels contractes objecte d'aquesta fiscalització, fins el 31 de desembre de 2003, són els següents:

CONCEPTE	Imports en euros
EMPUB	
Redacció de projecte	66.759,25
Construcció del Centre de transferència de residus	1.334.350,65
Compra i instal·lació d'una bàscula	37.909,38
Total Inversions reals	1.439.019,28
Exportació de residus sòlids urbans	1.922.153,21
Modificació de preus (30 euros/Tm + 7% IVA)	812.236,67
Residus sanitaris – pròrroga juny i juliol 2003	42.990,97
Màquina de càrrega i descàrrega	160.253,20
Màquina fabricació de bales de residus sòlids (exclòs l'IVA)	483.525,00
Total explotació	3.421.159,05
Total Contracte EMPUB	4.860.178,33
PIRINENCA DE SERVEIS (fins 31 de desembre de 2003)	
Exportació de residus sòlids urbans	2.714.942,42
Total Contracte Pirinenca de Serveis	2.714.942,42
ALTRES INVERSIONS	
Pala carregadora	86.354,76
Total altres inversions	86.354,76
Total Centre de Transferència de Residus d'Andorra (fins el 31 de desembre de 2003)	7.661.475,51

4 Observacions i conclusions.

De la revisió dels expedients administratius de la contractació de les empreses EMPUB i Pirinenca de Serveis, s'han posat de manifest les següents incidències i observacions:

- Respecte de la construcció i gestió de les instal·lacions.

- Com es descriu en l'apartat 2.1. anterior, les obres relatives a la construcció del Centre de Transferència de Residus d'Andorra van finalitzar en el transcurs del mes de febrer de 2003. Amb tot, no va ser formalitzada l'acta de recepció provisional fins al 30 d'abril d'aquell any. Així mateix, la data de posta en funcionament d'aquesta instal·lació no es produeix fins el 16 de juny de 2003, més de tres mesos després de l'acabament de les obres i de la previsió contractual, sense que figurin a l'expedient i a la documentació analitzada les causes d'aquests retards. Tampoc consta en l'expedient informació sobre eventuais sancions per retard en el lliurament de l'obra.
- El Centre de Transferència es preveu que s'hagi d'utilitzar fins a l'acabament i posta en funcionament d'un nou forn incinerador que, a la data de l'informe, està en fase de construcció. El Centre s'ha construït en els terrenys on s'ubica el nou forn incinerador i les altres instal·lacions accessòries i complementàries al mateix, si bé no forma part d'aquest conjunt, atenent al que es desprèn de l'expedient que regula la contractació de la construcció i gestió de les noves instal·lacions, sense que se'n conegui, per part del Tribunal, l'ús que, en el seu cas, se li donarà un cop estigui en funcionament la nova planta de tractament de residus.

- Respecte de la gestió pressupostària.

- L'acord de Govern de data 11 de setembre de 2002, en el que es va aprovar la licitació de la redacció de projecte, construcció i explotació temporal del Centre de Transferència de Residus d'Andorra, es va adoptar sense que es disposés de consignació pressupostària adequada i suficient i sense dictar l'acord d'autorització de la despesa, la qual cosa no s'ajusta al regulat en els articles 15.2 i l'article 31.1 b) de la LGFP.
- El 2 d'octubre de 2002, juntament amb l'acord d'adjudicació del contracte amb l'empresa EMPUB, el Govern va acordar l'avenç de fons pel finançament del mateix, solventant la deficiència anterior. Amb tot, els acords d'autorització i compromís de la despesa no es van adoptar fins el 31 de desembre de 2002.
- S'han observat retards en la tramitació i registre de les certificacions presentades per l'empresa EMPUB. Així, per exemple, les certificacions relatives a l'explotació, corresponents als mesos d'octubre de 2002 a gener de 2003, no es comptabilitzen fins el 21 de març de 2003, i les

certificacions corresponents als mesos d'abril a juliol de 2003, no es registren fins el mes de novembre de 2003. Aquest fet no ha permès l'adequada gestió pressupostària de la despesa en els termes previstos en l'article 31 de la LGFP, provocant que no s'hagin tramitat i aprovat autoritzacions i compromisos de despesa fins al cap de sis mesos de l'acabament del contracte i de les seves pròrrogues completes, i una vegada la despesa ja estava realitzada.

- La pràctica anterior ha comportat també que, tot i haver utilitzat els mecanismes de reconducció adequats, s'hagin imputat despeses suportades en un exercici amb càrrec al pressupost de l'exercici següent. Així, s'han liquidat obligacions a l'exercici 2003, corresponents a despeses d'explotació corresponents a l'any 2002, per import de 727.855,76 €. Igualment s'han imputat a l'exercici de 2004 despeses suportades en els mesos d'octubre, novembre i desembre de 2003, corresponents a l'empresa Pirinenca de Serveis, per import de 1.146.003,18 €.
- Per atendre les prestacions derivades de l'execució d'aquests contractes, el 31 de desembre de 2002 es va adquirir una pala carregadora, per import de 86.354,76 €, amb càrrec al compte "Maquinària, instal·lacions i equipaments", projecte 1996-0018 Maquinària conservació carreteres", del Ministeri d'Ordenament Territorial i una bàscula, per import de 37.909,38 €, amb càrrec al compte "Maquinària, instal·lacions i equipaments", projecte 2003-0007 Centre Tractament de Residus del Ministeri d'Ordenament Territorial. Atenent a la finalitat de les inversions, i per coherència amb el criteri d'imputació adoptat per la part principal del projecte, s'haurien d'haver imputat dins de les partides d'inversió del Ministeri d'Agricultura i Medi Ambient a les quals s'ha imputat la construcció del Centre de Transferència de Residus.
- En la gestió pressupostària dels contractes subscrits amb EMPUB i amb Inter Transmissió i Servei, no s'ha respectat el principi d'annualitat, ja que apareixen liquidacions corresponents a l'exercici 2002 practicades amb posterioritat al 31 de desembre d'aquell any i pagaments corresponents a l'exercici 2002 efectuats amb posterioritat al 31 de gener de 2003.

- Respecte de la contractació administrativa

- No tenim constància de l'existència d'acords degudament formalitzats, adoptats per l'Òrgan de Contractació o persona autoritzada, en el qual es requerís a l'empresa EMPUB l'inici de l'exportació dels residus sòlids urbans el 24 d'octubre de 2002, quatre mesos abans del regulat en el contracte subscrit amb aquesta empresa.
- El plec de clàusules administratives reguladores de la contractació de la redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del Centre de Transferència de Residus d'Andorra, preveïen que una vegada redactat el projecte i previ a l'inici de les obres, aquest havia de ser aprovat pel Ministeri d'Ordenament Territorial i pel Ministeri d'Agricultura i Medi Ambient, sense que de la informació facilitada se'n desprengui que aquestes aprovacions s'hagin produït.
- No tenim constància de que s'hagin publicat al BOPA els acords de Govern de data 18 de desembre de 2002, de data 31 de desembre de 2002 i de data 22 de gener de 2003, relatius a la primera, segona i quarta modificacions del contracte subscrit amb EMPUB.
- L'acord de la tercera modificació de contracte subscrit amb l'empresa EMPUB, relativa al subministrament i instal·lació d'una bàscula de pesada de camions al Centre de Transferència de Residus, va ser adoptat pel Govern en data 6 de març de 2003 i, per tant, amb posterioritat al subministrament i instal·lació efectiva de la mateixa, la qual es va produir en el transcurs del mes de febrer anterior.
- Com s'ha indicat en l'apartat 2.1 anterior, entre els serveis prestats pel contractista, figuren els serveis d'una màquina de càrrega i descàrrega durant el període comprès entre el mes d'octubre de 2002 i el mes de maig de 2003. Per la referida màquina s'han satisfet un total de 160.253,20 €, a raó de 125 €/hora de funcionament.
No consta l'existència d'acord formalitzat en el que es resolgui l'arrendament al contractista d'aquesta màquina de càrrega i descàrrega, ni es coneixen, per aquest Tribunal, les condicions tècniques, econòmiques i de durada pactades per aquesta prestació, pel que no s'ha pogut verificar la raonabilitat dels imports satisfets.
Cal indicar que, segons es desprèn dels informes tècnics facilitats, l'arrendament d'aquesta màquina estava motivada per deficiències de funcionament de la màquina que operava en les instal·lacions del forn.
- El contracte inicial subscrit amb Pirinenca de Serveis, que vencia el 24 d'octubre de 2003, fou prorrogat per acord de Govern de data 19 de novembre del mateix any. En conseqüència les prestacions d'aquesta empresa entre les dues dates es varen realitzar sense cobertura contractual.

Amb caràcter general:

- En el decurs de la revisió s'ha detectat que diversos informes són identificats amb numeracions diferents en funció del Ministeri que els referencia, quan en realitat es tracta del mateix informe, en algun cas són citats amb referència a una data errònia. També s'ha detectat que dins alguns informes es fa referència, com a documentació de suport, a expedients i informes de contractació, quan en realitat no es tracta de documents sinó es tracta únicament d'unes numeracions del registre informàtic en el qual es fa el seguiment dels actes en qüestió. També, en el cas del contracte amb EMPUB, s'ha detectat que figura identificat dins els registres amb dues numeracions, com si es tractés de dos contractes i, com a formant part de dos expedients de contractació amb numeracions diferents. Així mateix, s'ha detectat que dins d'un informe es fa referència a un altre informe amb data posterior. Tot i que aquestes qüestions no han impedit la fiscalització per part del Tribunal, el qual ha rebut explicacions suficients per identificar les informacions requerides, si que dificulten l'execució dels treballs.

5 Annex.

Es presenta a continuació un quadre en el qual es recullen les despeses objecte del present informe, efectuades durant els exercicis 2002 i 2003, amb detall exhaustiu sobre les diferents fases pressupostàries.

Extracte de compte pressupostari
Exercici 2002/2003

Ministeri : 30 Ministeri d'Agricultura i Medi Ambient
Departament : 310 Departament de Medi Ambient
Servei : 311 Servei de Gestió i control Ambiental
Capítol : 6 Inversions reals
Article : 60 Inversions noves
Concepte : 602 Edificis i altres construccions
Subconcepte : 60200 Adquisicions d'edificis i altres construccions
Projecte : 0052

Tipus Operació	Descripció
15	Avenç de fons
20	Autorització
21	Aut./Compr.
30	Compromís
40	liquidació
50	Pagament

Exercici 2002

Data operació	Núm. Aut.	Núm. Comp.	Núm. Liquid.	Núm. Pag.	Descripció	Tipus Opera.	Import PRESSUPOSTAT	Import AUTORIZAT	Import COMPROMÉS	Import LIQUIDAT	Import PAGAT
02/10/2002					Export. Residus urb. (Avenç de fons)	15	1.401.109,90				
<u>Empub</u>											
19/12/2002	34615				Obra Centre de Tractament de Residus	20		1.401.109,90			
19/12/2002	34615	37397			Empub	30			1.401.109,90		
13/01/2003	34615	37397	45347		Certificació núm. 1 de data 31/10/02	40				348.168,29	
13/01/2003	34615	37397	45348		Certificació núm. 2 de data 30/11/02	40				476.896,43	
22/01/2003	34615	37397	47635		Certificació núm. 3 de data 20/12/02	40				428.995,53	
29/01/2003	34615	37397	45347	45654	Transferència Bancària certificació núm. 1	50					330.759,88
29/01/2003	34615	37397	45347	45655	Retenció garantia 5% certificació núm. 1	50					17.408,41
29/01/2003	34615	37397	45348	45656	Transferència Bancària certificació núm. 2	50					453.051,61
29/01/2003	34615	37397	45348	45657	Retenció garantia 5% certificació núm. 2	50					23.844,82
06/02/2003	34615	37397	47635	47140	Transferència Bancària certificació núm. 3	50					407.545,75
06/02/2003	34615	37397	47635	47141	Retenció garantia 5% certificació núm. 3	50					21.449,78
Totals pel projecte 0052 per l'exercici 2002							1.401.109,90	1.401.109,90	1.401.109,90	1.254.060,25	1.254.060,25

Exercici 2003

Data operació	Núm.	Núm.	Núm.	Núm.		Tipus	Import	Import	Import	Import	Import
	Aut.	Comp.	Liquid.	Pag.	Descripció	Opera.	PRESSUPOSTAT	AUTORITZAT	COMPROMÉS	LIQUIDAT	PAGAT
19/03/2003					Export. Residus urb. (crèdit reconduït de l'exercici 2002)	13	147.049,65				
<u>Empub</u>											
19/03/2003	5689	5744			Creació inicial de moviments exercici 2003 Empub (reconducció de l'Aut./Comp.)	21		147.049,65	147.049,65		
21/03/2003	5689	5744	5480		Certificació núm. 4 de data 31/01/2003	40				117.771,33	
21/03/2003	5689	5744	5480	4010	Transferència bancària certificació núm. 4	50					111.882,76
21/03/2003	5689	5744	5480	4011	Retenció garantia 5% certificació núm. 4	50					5.888,57
21/03/2003	5689	5744	5481		Certificació núm. 5 de data 28/02/03	40				29.278,32	
21/03/2003	5689	5744	5481	4012	Transferència bancària certificació núm. 5	50					27.814,40
21/03/2003	5689	5744	5481	4013	Retenció garantia 5% certificació núm. 5	50					1.463,92
Totals pel projecte 0052 per l'exercici 2003							147.049,65	147.049,65	147.049,65	147.049,65	147.049,65

Font: Elaboració pròpia d'acord amb la nomenclatura utilitzada pel Govern i les dades facilitades per aquest.

Extracte parcial de compte pressupostari
Exercici 2002/2003/2004

Ministeri : 30 Ministeri d'Agricultura i Medi Ambient
Departament : 310 Departament de Medi Ambient
Servei : 311 Servei de Gestió i control Ambiental
Capítol : 2 Consum de bens corrents i serveis
Article : 22 Material, subministraments i altres
Concepte : 227 Treballs realitzats per altres empreses
Subconcepte : 22790 Altres treballs a l'exterior
Projecte : 0052

Tipus Operació	Descripció
01	Crèdits inicials
02	Crèd. plurianuals
13	Credit reconduït
14	Transf. de crèdit
15	Avenç de fons
20	Autorització
21	Aut./Compr.
30	Compromís
40	liquidació
50	Pagament

Exercici 2002

Data	Núm.	Núm.	Núm.	Núm.		Tipus	Import	Import	Import	Import	Import
operació	Aut.	Comp.	Liquid.	Pag.	Descripció	Opera.	PRESSUPOSTAT	AUTORITZAT	COMPROMÉS	LIQUIDAT	PAGAT
02/10/2002					Export. Residus urb. (Avenç de fons)	15	1.767.099,00				
<u>Empub</u>											
19/12/2002	34614				Explotació Centre de Tractament de Residus	20		1.767.099,00			
19/12/2002	34614	37399			Empub	30			1.767.099,00		
31/01/2003	34614	37399	49208		Certificació núm. 2 Obra nova de data 30/11/2002	40				140.754,42	
12/02/2003	34614	37399	49208	48047	Transferència bancària certificació núm. 2	50					140.754,42
Totals pel projecte 0052 per l'exercici 2002							1.767.099,00	1.767.099,00	1.767.099,00	140.754,42	140.754,42

Exercici 2003

Data operació	Núm. Aut.	Núm. Comp.	Núm. Liquid.	Núm. Pag.	Descripció	Tipus Opera.	Import PRESSUPOSTAT	Import AUTORITZAT	Import COMPROMÉS	Import LIQUIDAT	Import PAGAT
14/02/2003					Export. Residus urb. Espec. I perill Crèdits inicials	01	3.190.000,00				
26/02/2003					Export. Residus urb. Espec. I perill Transferències de crèdit	14	-111.940,00				
19/03/2003					Export. Residus urb. Espec. I perill Crèdits reconduïts	13	1.626.344,58				
12/11/2003					Export. Residus urb. Espec. I perill Transferències de crèdit	14	-1.263,18				
19/11/2003					Export. Residus urb. Espec. I perill Avenç de fons	15	497.924,76				
19/11/2003					Export. Residus urb. Espec. I perill Avenç de fons	15	1.078.818,00				
31/12/2003					Export. Residus urb. Espec. I perill Transferències de crèdit	14	-2.346,64				
31/12/2003					Export. Residus urb. Espec. I perill Transferències de crèdit	14	-662,34				
Total Crèdits pressupostats							6.276.875,18				
Empub											
19/03/2003	5688				Explotació Centre de Tractament de Residus	21		1.626.344,58			
19/03/2003	5688	5743			Empub	21			1.626.344,58		
21/03/2003	5688	5743	5453		Certificació núm. 1 Obra Nova de data 31/10/02	40				3.000,06	
21/03/2003	5688	5743	5453	4003	Transferència bancària certificació núm. 1 Ob.	50					3.000,06
21/03/2003	5688	5743	5455		Certificació núm.1 Explotació de data 31/10/02	40				56.978,91	
21/03/2003	5688	5743	5455	4004	Transferència bancària certificació núm. 1 Exp.	50					56.978,91
21/03/2003	5688	5743	5458		Certificació núm. 2 Explotació de data 30/11/02	40				246.024,35	
21/03/2003	5688	5743	5458	4005	Transferència bancària certificació núm. 2 Exp.	50					246.024,35
21/03/2003	5688	5743	5467		Certificació núm. 3 Explotació de data 31/12/02	40				290.075,57	

Data operació	Núm. Aut.	Núm. Comp.	Núm. Liquid.	Núm. Pag.	Descripció	Tipus Opera.	Import PRESSUPOSTAT	Import AUTORITZAT	Import COMPROMÉS	Import LIQUIDAT	Import PAGAT
21/03/2003	5688	5743	5467	4006	Transferència bancària certificació núm. 3 Exp.	50					290.075,57
21/03/2003	5688	5743	5477		Certificació núm. 3 Ob. Nova de data 31/12/02	40				131.776,87	
21/03/2003	5688	5743	5477	4007	Transferència bancària certificació núm. 3 Ob.	50					131.776,87
21/03/2003	5688	5743	5478		Certificació núm.4 Explotació de data 31/01/03	40				458.022,49	
21/03/2003	5688	5743	5478	4008	Transferència bancària certificació núm. 4 Exp.	50					458.022,49
21/03/2003	5688	5743	5479		Certificació núm. 5 Explotació de data 28/02/03	40				422.767,69	
21/03/2003	5688	5743	5479	4009	Transferència bancària certificació núm. 5 Exp.	50					422.767,69
08/04/2003	5688				Complement autorització núm. 5688		726.586,00				
08/04/2003	5688	5743			Complement compromís núm. 5743				726.586,00		
26/05/2003	5688				Complement autorització núm. 5688		46.000,00				
26/05/2003	5688	5743			Complement compromís núm. 5743				46.000,00		
23/06/2003	5688	5743	17809		Certificació núm. 6 Explotació de data 31/03/03	40				431.909,21	
09/07/2003	5688	5743	17809	18452	Transferència bancària certificació núm. 6 Exp.	50					431.909,21
08/08/2003	5688				Complement autorització núm. 5688		416.624,57				
08/08/2003	5688	5743			Complement compromís núm. 5743				416.624,57		
01/09/2003	5688				Complement autorització núm. 5688		3.780,45				
01/09/2003	5688	5743			Complement compromís núm. 5743				3.780,45		
21/11/2003	5688	5743	36862		Sanitaris 1 de data 30/06/03	40				21.955,66	
21/11/2003	5688	5743	36863		Sanitaris 2 de data 31/07/03	40				21.035,31	
21/11/2003	5688	5743	36864		Certificació núm. 7 explotació de data 30/04/03	40				420.405,02	
24/11/2003	5688				Complement autorització núm. 5688		497.924,76				
24/11/2003	5688	5743			Complement compromís núm. 5743				497.924,76		
26/11/2003	5688	5743	37233		Certificació núm. 8 explotació de data 31/05/03	40				810.300,24	
02/12/2003	5688	5743	36862	36163	Transferència bancària Sanitaris 1	50	18				21.955,66

Data	Núm.	Núm.	Núm.	Núm.		Tipus	Import	Import	Import	Import	Import
operació	Aut.	Comp.	Liquid.	Pag.	Descripció	Opera.	PRESSUPOSTAT	AUTORITZAT	COMPROMÉS	LIQUIDAT	PAGAT
02/12/2003	5688	5743	36863	36164	Transferència bancària Sanitaris 2	50					21.035,31
02/12/2003	5688	5743	36864	36165	Transferència bancària certificació núm. 7 Exp.	50					420.405,02
10/12/2003	5688	5743	37233	36718	Transferència bancària certificació núm. 8 Exp.	50					810.300,24
07/01/2004	5688				Reducció autorització núm. 5688			-3.008,98			
07/01/2004	5688	5743			Reducció compromís núm. 5743				-3.008,98		
					Subtotal Empub exercici 2003			3.314.251,38	3.314.251,38	3.314.251,38	3.314.251,38
<hr/>											
<u>Pirinenca de serveis</u>											
28/02/2003	4512				Explotació temporal del Centre de Transf.	20		3.000.000,00			
08/04/2003	4512				Reducció autorització núm. 4512			-648.526,00			
09/05/2003	4512				Reducció autorització núm. 4512			-473.373,00			
09/05/2003	4512	11362			Pirinenca de serveis	30			1.878.101,00		
25/08/2003	4512	11362	24366		Certificació núm. 1 Explotació de data 31/05/03	40				103.741,23	
25/08/2003	4512	11362	24367		Certificació núm. 2 Explotació de data 30/06/03	40				327.718,53	
25/08/2003	4512	11362	24369		Certificació núm. 3 Explotació de data 31/07/03	40				344.191,10	
27/08/2003	4512	11362	24366	23254	Transferència bancària Certificació núm. 1	50					103.741,23
27/08/2003	4512	11362	24367	23255	Transferència bancària Certificació núm. 2	50					327.718,53
27/08/2003	4512	11362	24369	23256	Transferència bancària Certificació núm. 3	50					344.191,10
16/10/2003	4512	11362	31148		Certificació núm. 4 Explotació de data 31/08/03	40				366.257,85	
05/11/2003	4512	11362	31148	33395	Transferència bancària Certificació núm. 4	50					366.257,85
24/11/2003	4512				Complement autorització núm. 4512	20		1.078.818,00			
24/11/2003	4512	11362			Complement compromís núm. 4512	30			1.078.818,00		
16/12/2003	4512	11362	39836		Certificació núm. 5 Explotació de data 30/09/03	40				427.030,53	

Data	Núm.	Núm.	Núm.	Núm.		Tipus	Import	Import	Import	Import	Import
operació	Aut.	Comp.	Liquid.	Pag.	Descripció	Opera.	PRESSUPOSTAT	AUTORITZAT	COMPROMÉS	LIQUIDAT	PAGAT
30/01/2004	4512	11362	39836	42816	Transferència bancària Certificació núm. 5	50					427.030,53
					Subtotal Pirinenca de Serveis exercici 2003			2.956.919,00	2.956.919,00	1.568.939,24	1.568.939,24
Total parcial projecte 0052							6.276.875,18	6.271.170,38	6.271.170,38	4.883.190,62	4.883.190,62

Exercici 2004

Data operació	Núm. Aut.	Núm. Comp.	Núm. Liquid.	Núm. Pag.	Descripció	Tipus Opera.	Import PRESSUPOSTAT	Import AUTORITZAT	Import COMPROMÉS	Import LIQUIDAT	Import PAGAT
14/02/2003					Export. Residus urb. Espec. I perill Crèdits plurianuals	02	3.747.117,62				
09/01/2004					Export. Residus urb. Espec. I perill Crèdit provisional per dotzaves	12	265.833,33				
02/02/2004					Export. Residus urb. Espec. I perill Crèdit provisional per dotzaves	12	265.833,33				
05/02/2004					Export. Residus urb. Espec. I perill Crèdits inicials	01	1.008.606,26				
05/02/2004					Export. Residus urb. Espec. I perill Crèdit provisional per dotzaves	12	-265.833,33				
05/02/2004					Export. Residus urb. Espec. I perill Crèdit provisional per dotzaves	12	-265.833,33				
10/03/2004					Export. Residus urb. Espec. I perill Crèdits reconduïts	13	1.387.979,76				
Total Crèdits pressupostats							6.143.703,64				
Pirinenca de Serveis											
12/03/2004	6573				Explotació temporal del Centre de Transf. Creació inicial de moviments	21		1.387.979,76			
12/03/2004	6573	6785			Pirinenca de Serveis Creació inicial de moviments	21			1.387.979,76		
19/03/2004	6573	6785	7200		Certificació núm. 8 Explotació Des.	40				390.323,85	
19/03/2004	6573	6785	7201		Certificació núm. 7 Explotació Nov.	40				328.622,10	
19/03/2004	6573	6785	7202		Certificació núm. 6 Explotació Oct.	40				427.057,23	
31/03/2004	6573	6785	7200	6553	Transferència bancària Certificació núm. 8	50					390.323,85
31/03/2004	6573	6785	7201	6554	Transferència bancària Certificació núm. 7	50					328.622,10
31/03/2004	6573	6785	7202	6555	Transferència bancària Certificació núm. 6	50					427.057,23
Total parcial projecte 0052							6.143.703,64	1.387.979,76	1.387.979,76	1.146.003,18	1.146.003,18

Font: Elaboració pròpia d'acord amb la nomenclatura utilitzada pel Govern i les dades facilitades per aquest.

Nota: La certificació núm. 8 d'Empub pagada el 10/12/2003 per un import de 810.300,24€ conté l'import de 33.846,75 € en concepte d'impost sobre el valor afegit.

Extracte parcial de compte pressupostari
Exercici 2002

Ministeri : 70 Ministeri d'Ordenament Territorial
Departament : 730 Departament de Serveis Externs
Servei : 730 Serveis Externs
Capítol : 6 Inversions reals
Article : 61 Inversions de reposició
Concepte : 613 Maquinària, instal·lacions i equipament
Subconcepte : 61310 Reposició i millora de material i equipaments
Projecte 1996 0000000018 Maquinària conservació carreteres

Tipus Operació	Descripció
01	Crèdits inicials
02	Crèd. plurianuals
13	Credit reconduït
14	Transf. de crèdit
15	Avenç de fons
20	Autorització
21	Aut./Compr.
30	Compromís
40	liquidació
50	Pagament

Exercici 2002

Data operació	Núm. Aut.	Núm. Comp.	Núm. Liquid.	Núm. Pag.	Descripció	Tipus Opera.	Import PRESSUPOSTAT	Import AUTORITZAT	Import COMPROMÉS	Import LIQUIDAT	Import PAGAT
16/01/2002					Maquinària conservació carreteres	01	111.187,23				
27/02/2002					Maquinària conservació carreteres	13	11.383,17				
11/04/2002					Maquinària conservació carreteres	14	-1.131,86				
29/08/2002					Maquinària conservació carreteres	14	-402,46				
30/12/2002					Maquinària conservació carreteres	14	139.604,76				
					Total crèdits pressupostats		260.640,84				
<hr/>											
<u>Inter Transmissió Servei</u>											
30/12/2002	35222				Pala carregadora Centre de Transferència	20		86.354,76			
30/12/2002	35222	38108			Inter Transmissió servei	30			86.354,76		
27/01/2003	35222	38108	48504		Pala carregadora	40				86.354,76	
06/02/2003	35222	38108	48504	46608	Document acreditatiu Pala carregadora	50					86.354,76
Total extracte parcial del projecte 1996 0000000018							260.640,84	86.354,76	86.354,76	86.354,76	86.354,76

Extracte parcial de compte pressupostari
Exercici 2003

Ministeri : 70 Ministeri d'Ordenament Territorial
Departament : 720 Departament d'Obres Públiques
Servei : 720 Obres Públiques
Capítol : 6 Inversions reals
Article : 60 Inversions noves
Concepte : 603 Maquinària, instal·lacions i equipament
Subconcepte : 60340 Altres instal·lacions
Projecte 2003 0000000007 Centre de Tractament de Residu:

Tipus Operació	Descripció
01	Crèdits inicials
02	Crèd. plurianuals
13	Credit reconduït
14	Transf. de crèdit
15	Avenç de fons
20	Autorització
21	Aut./Compr.
30	Compromís
40	liquidació
50	Pagament

Exercici 2003

Data operació	Núm. Aut.	Núm. Comp.	Núm. Liquid.	Núm. Pag.	Descripció	Tipus Opera.	Import PRESSUPOSTAT	Import AUTORITZAT	Import COMPROMÉS	Import LIQUIDAT	Import PAGAT
14/02/2003					Centre de Tractament de Residus	01	1.148.400,00				
17/02/2003					Centre de Tractament de Residus	14	-650.191,00				
					Total crèdits pressupostats		498.209,00				
<hr/>											
	<u>Empub</u>										
28/02/2003	4241				Sub. Instal. Bàscula pesatge camions	20		39.670,00			
28/02/2003	4241	4257			Empub	30			39.670,00		
07/10/2003	4241	4257	30152		Bàscula residus	40				37.909,38	
08/10/2003	4241	4257	30152	28914	Transferència bancària bàscula	50					36.013,91
08/10/2003	4241	4257	30152	28915	Retenció garantia bàscula 5%	50					1.895,47
Total extracte parcial del projecte 2003 0000000007							498.209,00	39.670,00	39.670,00	37.909,38	37.909,38

Font: Elaboració pròpia d'acord amb la nomenclatura utilitzada pel Govern i les dades facilitades per aquest.

6 Al·legacions

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Govern el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

Es transcriu a continuació la resposta rebuda:

Andorra la Vella, 16 de novembre del 2004

Sr. Carles SANTACREU COMA
President
Tribunal de Comptes
C. Sant Salvador, 10, 3er, despatx 7
ANDORRA LA VELLA

Distingit Senyor,

En compliment a la demanda efectuada per la Sra. Mireia Maestre Cortadella, ministra de Finances, i en resposta al vostre escrit del 25 d'octubre passat, em plau trametre-us l'informe relatiu a les al·legacions i justificacions a la fiscalització de les despeses derivades dels contractes subscrits entre el Govern i l'empresa EMPUB pels treballs de redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou Centre de Transferència de Residus d'Andorra, i entre el Govern i l'empresa Pirinenca de Serveis, per l'explotació temporal del Centre de Transferència de Residus d'Andorra, durant els anys 2002 i 2003.

Aprofito l'avinentesa per saludar-vos molt atentament.

Marc FORNÉ MOLNÉ

Andorra la Vella, 16 de novembre del 2004

MI Sr. Marc Forné Molné
Cap de Govern

Molt Il·lustre senyor,

Em plau demanar-vos que vulgueu fer arribar, al Sr. Carles Santacreu Coma, President del Tribunal de Comptes l'informe relatiu a les al·legacions i justificacions a la fiscalització de les despeses derivades dels contractes subscrits entre el Govern i l'empresa EMPUB pels treballs de redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou Centre de Transferència de Residus d'Andorra, i entre el Govern i l'empresa Pirinenca de Serveis, per l'explotació temporal del Centre de Transferència de Residus d'Andorra, durant els anys 2002 i 2003.

Us agraeixo per endavant la vostra gestió, i us saludo ben atentament.

Mireia Maestre Cortadella

Informe relatiu a les al·legacions i justificacions a la fiscalització de les despeses derivades dels contractes subscrits entre el Govern i l'empresa EMPUB pels treballs de redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou Centre de Transferència de Residus d'Andorra, i entre el Govern i l'empresa Pirinenca de Serveis, per l'explotació temporal del Centre de Transferència de Residus d'Andorra, durant els anys 2002 i 2003

Introducció

Un cop revisat l'informe de fiscalització de les despeses derivades dels contractes subscrits entre el Govern i l'empresa EMPUB pels treballs de redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou Centre de Transferència de Residus d'Andorra, i entre el Govern i l'empresa Pirinenca de Serveis, per l'explotació temporal del Centre de Transferència de Residus d'Andorra, durant els anys 2002 i 2003, rebut el dia 25 d'octubre del 2004, el Govern presenta les al·legacions i justificacions següents, d'acord amb l'article 10 de la Llei del Tribunal de Comptes i en els terminis previstos.

Amb caràcter previ a les al·legacions i justificacions concretades als punts que ha destacat el Tribunal en l'apartat 4 Observacions i conclusions del seu informe, cal fer esment que en aquest apartat el Tribunal posa de manifest incidències i observacions, sense fer cap distinció entre elles. A més, tampoc es fa referència de manera explícita a recomanacions de millora com preveu l'article 10 de la mateixa Llei.

Durant l'execució de tots aquests contractes, el Govern ha seguit la legalitat vigent i s'han complert els processos administratius escaients, malgrat que hi ha hagut alguns retards no volguts en el perfeccionament dels expedients, com apunta el Tribunal, però que no tenen cap incidència en la legalitat dels expedients, ja que han estat tots esmenats en els dies posteriors. En aquest sentit, no s'ha incomplert cap article de la Llei general de les finances públiques, de les Lleis de pressupostos, de la Llei de contractació pública, ni de cap altra normativa aplicable.

Tot seguit, es formulen les al·legacions i justificacions especificades als punts que el Tribunal ha destacat en el seu informe, per ser avaluades per aquest Tribunal.

1- Com es descriu en l'apartat 2.1. anterior, les obres relatives a la construcció del Centre de Transferència de Residus d'Andorra van finalitzar en el transcurs del mes de febrer del 2003. Amb tot, l'acta de recepció provisional, no va ser formalitzada fins al 30 d'abril d'aquell any. Així mateix, la data de posada en funcionament d'aquesta instal·lació no es produeix fins al 16 de juny del 2003, més de tres mesos després de l'acabament de les obres i de la previsió contractual, sense que figurin a l'expedient i a la documentació analitzada les causes d'aquests retards.

Tampoc consta en l'expedient informació sobre eventuais sancions per retard en el lliurament de l'obra.

El contracte signat amb EMPUB el 22 d'octubre del 2002 preveu un termini per la realització de les obres de quatre mesos, és a dir, que contractualment s'havien d'acabar el 22 de febrer del 2003. El mes de febrer les obres estaven pràcticament enllestides tal com consta en la *Nota relativa a la proposta del subministrament i instal·lació d'una bàscula per a pesatge de camions al Centre de Transferència de Residus*. No obstant, i tal com figura en la mateixa nota va ser necessari instal·lar una bàscula i per tant es va procedir a l'ampliació del contracte per fer front a aquesta instal·lació. Per aquest motiu, es va procedir a la recepció provisional de la totalitat de l'obra el 30 d'abril del 2003, retardant la data de recepció per poder recepcionar també al mateix temps les obres d'instal·lació de la bàscula. El Centre de Transferència es va posar a funcionar després d'haver connectat, posat en funcionament i haver fet les proves pertinents de funcionament de la bàscula.

La Llei de contractació pública no preveu de fer constar a l'expedient les causes que fan que els terminis de finalització dels contractes no siguin els previstos, quan els retards no són imputables a la pròpia empresa. És per aquesta raó que no es van fer constar a l'expedient els retards en l'acabament de l'obra.

2 – El Centre de Transferència es preveu que s'hagi d'utilitzar fins a l'acabament i posada en funcionament d'un nou forn incinerador que, a la data de l'informe, està en fase de construcció. El Centre s'ha construït en els terrenys on s'ubica el nou forn incinerador i les altres instal·lacions accessòries i complementàries també, si bé no forma part d'aquest conjunt, atenent el què es desprèn de l'expedient que regula la contractació de la construcció i gestió de les noves instal·lacions, sense que se'n conegui, per part del Tribunal, l'ús que en el seu cas se li donarà un cop estigui en funcionament la nova planta de tractament de residus.

Cal recordar primer que l'obra que s'està realitzant no correspon únicament a un forn incinerador sinó a un centre de tractament de residus que inclou una deixalleria, un centre d'emmagatzematge per a residus procedents de la recollida selectiva i un centre de tractament tèrmic amb valorització d'energia. El centre de transferència construït per EMPUB està dissenyat per agrupar els residus sòlids urbans que es descarreguen dels camions compactadors comunals i carregar-los en camions grans amb l'objectiu de facilitar i optimitzar el seu transport cap a l'exterior.

Actualment s'està estudiant el possible aprofitament del centre de transferència ja construït i la seva absorció pel nou Centre de Tractament de Residus (CTR). Ja es disposa del projecte constructiu del CTR i per tant de tots els elements necessaris per avaluar les possibilitats d'integració d'aquests equipaments dins del CTR. En tot cas, l'Administració esgotarà les possibilitats d'aprofitament del centre de transferència construït.

3 - “L'acord de Govern de data 11 de setembre de 2002, en què es va aprovar la licitació de la redacció de projecte, construcció i explotació

temporal del Centre de Transferència de Residus d'Andorra, es va adoptar sense que es disposés de consignació pressupostària adequada i suficient i sense dictar l'acord d'autorització de la despesa, la qual cosa no s'ajusta al regulat en els articles 15.2 i l'article 31.1 b) de la LGFP".

L'11 de setembre del 2002 el Govern va aprovar la proposta de licitació, mitjançant concurs públic amb modalitat d'urgència dels treballs de redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou Centre de Transferència de Residus d'Andorra, per un import estimat en 2.413.664 euros, despesa a imputar al compte pressupostari 310-311-60200/PROJ0021.

Atès que no hi havia crèdit suficient per fer front a la despesa, el Govern acordà que en el moment de l'adjudicació definitiva i quan es conegués el preu cert dels treballs, es proposés al Govern l'aprovació d'un avenç de fons.

Aquesta forma de procedir va permetre ajustar l'import de l'avenç de fons, que el Govern va decretar en la sessió del 2 d'octubre del 2002, a l'import d'adjudicació definitiva del contracte.

4 - El 2 d'octubre del 2002, juntament amb l'acord d'adjudicació del contracte amb l'empresa EMPUB, el Govern va acordar l'avenç de fons pel seu finançament, per solucionar la deficiència anterior. Amb tot, els acords d'autorització i compromís de la despesa no es van adoptar fins al 31 de desembre del 2002.

En la sessió del 2 d'octubre del 2002 el Govern va acordar l'adjudicació del contracte amb l'empresa EMPUB per un import de 3.168.208,90 euros (BOPA núm. 14, any 82). Al mateix temps el Govern va acordar l'avenç de fons pel seu finançament, per l'import de l'adjudicació.

En conseqüència, a la data d'adjudicació, les partides que s'indiquen a continuació comptaven amb la dotació pressupostària suficient i adient per finançar la totalitat del contracte:

- 310 (Departament de Medi Ambient) -311 (Servei de Gestió i Control Ambiental) -60200 (Edificis i altres construccions)-PROJ-0052 (Exportació residus) per fer front als treballs de redacció del projecte constructiu i a la construcció del nou Centre de Transferència de Residus d'Andorra, per un import d'1.401.109,90 euros.
- 310-311-22790 (Altres treballs a l'exterior)-PROJ-0052 (Exportació residus) per l'explotació temporal del nou Centre de Transferència de Residus, per un import d'1.767.099 euros.

L'objectiu de formalitzar les autoritzacions i els compromisos correspon a la necessitat de disposar de crèdits suficients i aquesta premissa queda del tot coberta amb el decret d'un avenç de fons, que atorga la disponibilitat pressupostària adequada. Per tant, l'objectiu de la Llei general de les finances públiques queda cobert per aquest decret quant al finançament del projecte, malgrat que els documents administratius s'hagin regularitzat posteriorment.

5 - S'han observat retards en la tramitació i registre de les certificacions presentades per l'empresa EMPUB. Així, per exemple, les certificacions relatives a l'explotació, corresponents als mesos d'octubre del 2002 a

gener del 2003, no es comptabilitzen fins al 21 de març del 2003, i les certificacions corresponents als mesos d'abril i juliol del 2003, no es registren fins al mes de novembre del 2003. Aquest fet no ha permès l'adequada gestió pressupostària de la despesa en els termes previstos a l'article 31 de la LGFP, provocant que no s'hagin tramitat i aprovat autoritzacions i compromisos de despesa fins al cap de sis mesos de l'acabament del contracte i de les seves pròrroques complertes, i una vegada la despesa ja estava realitzada.

Les certificacions van arribar un cop l'empresa les va enviar. Aquestes certificacions es corresponen amb l'acte de la liquidació, que té per objecte verificar la realitat econòmica i la fixació de l'import definitiu, cosa que comporta que les liquidacions mencionades s'ajusten al que disposa l'article 31 de la Llei general de les finances públiques, atès que per a totes s'ha comprovat la realitat econòmica i la fixació de l'import corresponent, un cop s'han rebut al departament corresponent. D'altra banda, les autoritzacions i compromisos són l'acte preparatori pel qual es decideix la realització de la despesa i l'adjudicació a un proveïdor determinat. Per tant, la naturalesa dels actes corresponents a l'autorització i compromís de despesa també s'ajusten a l'article mencionat anteriorment, atès que es van efectuar les reserves corresponents a l'adjudicatari que va sortir del procés de licitació.

6 – “La pràctica anterior ha comportat també que, tot i haver utilitzat els mecanismes de reconducció adequats, s'hagin imputat despeses suportades en un exercici amb càrrec al pressupost de l'exercici següent. Així, s'han liquidat obligacions a l'exercici 2003, corresponents a despeses d'explotació corresponents a l'any 2002, per un import de 727.855,76 € Igualment, s'han imputat a l'exercici del 2004 despeses suportades en els mesos d'octubre, novembre i desembre del 2003, corresponents a l'empresa Pirinenca de Serveis, per un import d'1.146.003,18 €

Les certificacions núm. 1, 2 i 3, amb dates 31 d'octubre del 2002, 30 de novembre del 2002 i 31 de desembre del 2002, respectivament, per un import total de 727.855,76 euros, es van pagar a càrrec dels crèdits reconduïts de l'exercici 2002, compromís de despesa núm. 5743.

Les dates d'entrada a la central de factures de les certificacions núm. 1 i núm. 2 van ser el 29/11/2002 i el 18/12/2002, respectivament. Pel que fa a la certificació núm. 3, la data d'entrada a la central de factures va ser el 31/01/2003.

Les tres certificacions corresponents a l'empresa Pirinenca de Serveis amb dates 31 d'octubre, 31 de novembre i 31 de desembre del 2003, respectivament, per un import total d'1.146.003,18 euros, es van pagar a càrrec dels crèdits reconduïts de l'exercici 2003, compromís de despesa núm. 6785. Les dates d'entrada a la central de factures de les certificacions dels mesos d'octubre i novembre van ser l'11/12/2003 i el 30/12/2002, respectivament. Pel que fa a la certificació del mes de novembre, la data d'entrada a la central de factures va ser el 22 de gener del 2004.

Les certificacions de les empreses Empub i Pirinenca de Serveis indicades als paràgrafs anteriors daten de final d'exercici (novembre i desembre del 2002 i 2003, respectivament). Això va fer que no hi hagués temps material per poder comprovar les dades i fiscalitzar-les a efectes d'entrar les liquidacions a nom d'EMPUB i Pirinenca de Serveis abans de l'acabament dels exercicis respectius.

El fet que les autoritzacions i els compromisos es regularitzessin a finals d'any va comportar-ne la reconducció. El dit procés va endarrerir el pagament de les certificacions més enllà de les dates previstes.

7- “Per atendre les prestacions derivades de l'execució d'aquests contractes, el 31 de desembre del 2002 es va adquirir una pala carregadora, per un import de 86.354,76 €, amb càrrec al compte “Maquinària, instal·lacions i equipaments”, projecte 1996-0018 Maquinària i conservació carreteres”, del Ministeri d'Ordenament Territorial i una bàscula, per import de 37.909,38 €, amb càrrec al compte “Maquinària, instal·lacions i equipaments”, projecte 2003-0007 Centre Tractament de Residus” del Ministeri d'Ordenament Territorial. Atenent la finalitat de les inversions, i per coherència amb el criteri d'imputació adoptat per la part principal del projecte, s'haurien d'haver imputat dins de les partides d'inversió del Ministeri d'Agricultura i Medi Ambient a les quals s'ha imputat la construcció del Centre de Transferència de Residus”.

La classificació funcional pren en consideració la finalitat de les despeses i agrupa les àrees d'actuació. Els programes i projectes reflecteixen aquesta classificació. En el cas de la pala carregadora, aquesta es va adquirir en un primer moment per compactar els residus i per tant estava directament relacionada amb el Centre de Tractament de Residus, però això no significa que hagi d'utilitzar-se exclusivament per a aquesta finalitat: en definitiva, únicament serà utilitzada durant el règim transitori d'exportació de residus, i deixarà d'utilitzar-se per a aquesta finalitat quan entri en funcionament el nou Centre de Tractament. Llavors, serà retornada al Ministeri d'Ordenament Territorial, que la podrà utilitzar per a altres serveis propis.

Pel que fa a la bàscula, quant a la classificació funcional cal remarcar que s'ha registrat al projecte del Centre de Tractament de Residus, inclòs al programa 4422 - Gestió del residus. Aquesta classificació és la que agrupa els costos en funció de la seva finalitat, amb independència de la classificació orgànica, és a dir, del Ministeri que gestiona i finança la despesa o inversió. Per tant, un mateix projecte es pot finançar des de diferents departament o ministeris (és el cas del projecte del Centre de Tractament de Residus, que forma part alhora del Ministeri d'Agricultura i Medi Ambient i del Ministeri d'Ordenament Territorial); la imputació de tots els costos agrupats en un mateix projecte és el que permet identificar tots els costos relatius a una despesa o inversió amb la mateixa finalitat, en aquest cas el projecte s'anomena “Centre de Tractament de Residus”.

Finalment, s'informa que, per tal d'efectuar el seguiment d'un expedient amb totes les licitacions i adjudicacions que li estiguin relacionades, es va crear el registre informàtic on es relacionen tots els contractes que depenen d'un mateix

expedient, amb tota la documentació relacionada amb la licitació dels contractes i amb la seva adjudicació. En el cas de l'expedient de referència, cal remarcar que l'expedient núm. 2001-162 "Centre de Tractament de Residus" (numeració informàtica) inclou els contractes núm. 2002-1431, relatiu a l'adquisició de la pala carregadora i num. 2003-151, relatiu a l'adquisició de la bàscula per pesar camions. Per tant, en aquest registre informàtic els dos contractes esmentats estan relacionats amb el Centre de Tractament de Residus.

8 .- "En la gestió pressupostària dels contractes subscrits amb EMPUB i amb Inter-Transmissió i Servei, no s'ha respectat el principi d'anualitat, ja que apareixen liquidacions corresponents a l'exercici 2002 practicades amb posterioritat al 31 de desembre d'aquell any i pagaments corresponents a l'exercici 2002 efectuats amb posterioritat al 31 de gener de 2003"

De la interpretació general de l'articulat del principi d'anualitat, que mana recollir els moviments de l'any natural, és a dir, del mes de gener al mes de desembre, perquè sigui operatiu, s'interpreta que les liquidacions es puguin entrar fins al 31 de gener. Si es fes una interpretació més restrictiva de l'articulat, implicaria incloure només les despeses fins al mes de novembre, ja que s'han de comprovar les dades i fiscalitzar-les.

Quant al principi comptable del meritament, sí que s'està ajustant, ja que totes les despeses ocasionades durant l'exercici es reconeixen dins del compte d'explotació. Aquest principi segueix l'execució de la comptabilitat general, mentre que en l'àmbit pressupostari se segueix el principi d'anualitat o caixa combinat amb el principi de temporalitat.

9 - "No tenim constància de l'existència d'acords degudament formalitzats, adoptats per l'òrgan de contractació o persona autoritzada, en el qual es requerís a l'empresa EMPUB l'inici de l'exportació dels residus sòlids urbans el 24 d'octubre del 2002, quatre mesos abans del regulat en el contracte subscrit amb aquesta empresa".

Atesa la situació d'urgència provocada per l'aturada de l'antic forn incinerador el 21 d'octubre del 2002, es va demanar a l'empresa EMPUB d'iniciar l'exportació dels RSU tan bon punt disposés de l'autorització de l'estat espanyol que es va fer efectiva el 24 d'octubre del 2002. Es va publicar al *Butlletí Oficial* el tancament de l'antic forn incinerador i es va formalitzar l'exportació de residus mitjançant el document de notificació de trasllat degudament signat pel ministeri responsable del medi ambient de l'estat espanyol on consta la data d'inici d'exportació. No es va formalitzar per escrit l'acord d'iniciar l'exportació el 24 d'octubre però aquesta modificació en cap cas va implicar una modificació de costos, únicament va implicar una modificació del calendari previst inicialment.

10 – El plec de clàusules administratives reguladores de la contractació de la redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del Centre de Transferència de Residus d'Andorra, preveien que una

vegada redactat el projecte i abans de l'inici de les obres, aquest havia de ser aprovat pel Ministeri d'Ordenament Territorial i pel Ministeri d'Agricultura i Medi Ambient, sense que de la informació facilitada se'n desprengui que aquestes aprovacions s'hagin produït.

Efectivament, el plec de bases estipula que prèviament a l'inici de les obres el projecte ha de ser aprovat pel Ministeri d'Ordenament Territorial i pel Ministeri d'Agricultura i Medi Ambient. El projecte va ser aprovat tàcitament pel Ministeri d'Ordenament Territorial. L'aprovació es comunicà verbalment a EMPUB.

11 - No tenim constància que s'hagin publicat al BOPA els acords de Govern de data 18 de desembre del 2002, de data 31 de desembre del 2002 i de data 22 de gener del 2003, relatius a la primera, segona i quarta modificacions del contracte subscrit amb EMPUB

En aplicació dels art. 20.4 de la Llei de la contractació pública i 9 de la Llei del pressupost de l'Administració general per als exercicis 2002 i 2003, segons la modificació del contracte a la qual es fa referència, s'han de publicar les adjudicacions i les modificacions dels contractes inclosos en la Llei de la contractació pública quan el seu import sigui superior a 6.000 €.

En el cas de la primera i la quarta modificació del contracte, no es va aprovar cap nou compromís de despesa sinó que amb l'import inicialment adjudicat, i publicat al BOPA, es finançaven les modificacions referides.

En el cas de la segona modificació del contracte, es tracta de l'exoneració de la retenció de garantia en concepte de garantia del contracte als pagaments derivats de l'exportació dels residus. Per tant, es tracta únicament d'una modificació del contracte sense tenir cap impacte sobre el cost. L'article 20.4 de la Llei de contractació pública disposa que les adjudicacions definitives són publicades per l'Administració contractant en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, amb indicació de l'òrgan contractant, la data de l'adjudicació definitiva, la identitat de l'adjudicatari, la denominació i la localització de l'obra, el preu cert del contracte i el termini d'execució; atès que la modificació de referència no afecta cap de les informacions que la Llei disposa que s'han de publicar, es va considerar que no procedia publicar aquesta modificació del contracte.

12 – “L'acord de la tercera modificació del contracte subscrit amb l'empresa EMPUB, relativa al subministrament i instal·lació d'una bàscula de pesada de camions al Centre de Tractament de Residus, va ser adoptat el Govern en data 6 de març del 2003, i, per tant, amb posterioritat al subministrament i instal·lació efectiva de la bàscula, la qual es va produir en el transcurs del mes de febrer anterior”.

Es va demanar un pressupost a l'empresa EMPUB per instal·lar una bàscula al Centre de Transferència. El pressupost data del 24 de febrer del 2003; La nota relativa a la proposta del subministrament i instal·lació d'una bàscula per a pesatge de camions al Centre de Transferència de Residus és del 27 de febrer

i la proposta va ser sotmesa al Govern el 6 de març del 2003. La instal·lació de la bàscula es va fer efectiva durant els mesos de març i abril del 2003.

13 – “Com s’ha indicat en l’apartat 2.1 anterior, entre els serveis prestats pel contractista, figuren els serveis d’una màquina de càrrega i descàrrega durant el període comprès entre el mes d’octubre del 2002 i el mes de maig del 2003. Per la referida màquina s’han satisfet un total de 160.253,20 €, a raó de 125€/hora de funcionament.

No consta l’existència d’acord formalitzat en el qual es resolgui l’arrendament al contractista d’aquesta màquina de càrrega i descàrrega, ni es coneixen, per aquest Tribunal, les condicions tècniques, econòmiques i de durada pactades per aquesta prestació, raó per la qual no s’ha pogut verificar la raonabilitat dels imports a satisfer. Cal indicar que, segons es desprèn dels informes tècnics facilitats, l’arrendament d’aquesta màquina estava motivada per deficiències de funcionament de la màquina que operava en les instal·lacions del forn”.

El contracte preveu contractualment que en el cas que no es pugui utilitzar el pop del forn incinerador antic, el preu de lloguer del pop mòbil és el de la variant 1. En aquest cas, no es va poder utilitzar el pop del forn, malgrat haver realitzat les proves pertinents i per tant es va haver de llogar l’equip necessari per poder carregar els residus als camions. Es va constatar que la càrrega es podia realitzar amb una retro-excavadora, equip similar al pop mòbil excepte pel que fa al sistema de càrrega dels residus.

En aquest cas es van aplicar els preus de la variant 1 tal com preveia el contracte però negociant amb l’empresa que no fos un preu diari sinó horari i que només s’apliqués per les hores de funcionament de l’equip. Per tant, en comptes de pagar 3.000 €/dia es va pagar 125 €/hora realment treballada. L’empresa ha presentat les certificacions desglossant un preu de 119, 06 €/hora més un 5% que suma un total de 125 €/hora per les hores realment treballades. Cal remarcar que la modificació del preu de 3.000 €/dia a 125 €/hora s’ha efectuat en benefici de l’Administració, atès que no es modifica l’import màxim del contracte (si es treballa 24 hores que és el màxim, el preu/dia continua sent de 3.000 euros) i en canvi si no es treballen les 24 hores, el preu disminueix en funció de les hores treballades.

14 – “El contracte inicial subscrit amb Pirinenca de Serveis, que vencia el 24 d’octubre del 2003, fou prorrogat per acord de Govern de data 19 de novembre del mateix any. En conseqüència, les prestacions d’aquesta empresa entre les dues dates es varen realitzar sense cobertura contractual”.

El contracte referit preveu la pròrroga de la seva durada per decisió de Govern prèvia acceptació de l’adjudicatari.

La prestació del servei per part de l’adjudicatària i la seva acceptació tàcita per part del Govern, en rebre la prestació i fer els pagaments corresponents, fan que quedi palès que el contracte segueix vigent i per tant les prestacions del servei dins el període referit pel Tribunal considerem que sí tindrien cobertura contractual i legal.

15 - “En el decurs de la revisió s’ha detectat que diversos informes són identificats amb numeracions diferents en funció del ministeri que els referència, quan en realitat es tracta del mateix informe, en algun cas són citats amb referència a una data errònia. També s’ha detectat que dins alguns informes es fa referència, com a documentació de suport, a expedients i informes de contractació, quan en realitat no es tracta de documents sinó que es tracta únicament d’unes numeracions del registre informàtic en el qual es fa el seguiment dels actes en qüestió. També, en el cas del contracte amb EMPUB, s’ha detectat que figura identificat dins els registres amb dues numeracions, com si es tractés de dos contractes, i, com a formant part de dos expedients de contractació amb numeracions diferents.”

Els ministeris de l’Administració pública tenen cadascun un procediment propi d’organització interna, adoptat en funció de les problemàtiques i per tal d’adequar el sistema que permeti agilitzar al màxim el funcionament intern de cada departament. No obstant això i sense perjudici del que s’ha esmentat anteriorment, es va crear un registre informàtic on queden registrats tots els expedients de contractació, cosa que permet tenir centralitzats tots els documents que formen part dels expedients de tots els ministeris i que poden ser consultats per qualsevol usuari del sistema. Per tant, s’ha pogut respectar l’organització interna de cada departament (incloent la numeració dels informes que pot tenir cada departament), tot i que el registre de contractes permet consultar qualsevol document que forma part de l’expedient independentment de la numeració que li pugui donar cada departament. Per tant, encara que un mateix document tingui una numeració diferent segons el departament, consultant l’expedient, l’informe de contractació o el contracte (segons el tipus de document de què es tracti) al registre informàtic estarà ubicat en un únic lloc. Per tant, aquesta forma de registrar els expedients de contractació té per finalitat facilitar l’arxivatge de tota la documentació que compon els diferents expedients, amb independència de la numeració interna de cada departament. No obstant això, si el Tribunal de Comptes considera més adequat modificar aquesta numeració i es tindran en compte les seves recomanacions. En qualsevol cas, la numeració diferent d’un mateix informe és únicament una formalitat interna que no implica cap risc alhora de duplicar la despesa.

Quant a la qüestió que el Tribunal de Comptes posa de manifest que en alguns informes es fa referència al registre informàtic enlloc dels documents, s’informa que aquest registre informàtic agrupa tots els documents que componen els expedients, o bé escanejats o bé adjuntats informàticament.

Finalment, en relació amb el contracte amb EMPUB, pel qual s’explica que s’ha detectat que figura identificat dins dels registres amb dues numeracions, com si es tractés de dos contractes i, com a formant part de dos expedients de contractació amb numeracions diferents, s’informa del següent:

els contractes amb EMPUB relatius al Centre de Tractament de Residus formen part d’un únic expedient (núm. 2001-162 -correspon a la numeració del registre informàtic-, del qual depenen diversos informes de contractació, tots

ells agrupats en el mateix expedient, per tant, per identificar la documentació es tracta de seleccionar l'esmentat expedient en el registre informàtic i tota la documentació hi està relacionada.

Andorra la Vella, 16 de novembre del 2004

7 Observacions complementàries

El Tribunal de Comptes ha analitzat les al·legacions presentades pel Govern al seu informe de fiscalització de les despeses derivades dels contractes subscrits entre el Govern i l'empresa EMPUB, pels treballs de redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou Centre de Transferència de Residus d'Andorra, i entre el Govern i l'empresa PIRINENCA DE SERVEIS, per l'explotació temporal del Centre de Transferència de Residus d'Andorra, durant els anys 2002 i 2003, i entén que no modifiquen els plantejaments evocats en el cos de l'informe, ni aporten cap informació complementària que permeti modificar les observacions i conclusions a les quals ha arribat el Tribunal després de l'examen de la documentació aportada durant els treballs de camp.